

# Hansestadt Rostock

## Bürgerschaft

### Niederschrift

#### Sitzung der Bürgerschaft

---

Sitzungstermin: Mittwoch, 08.09.2010  
Sitzungsbeginn: 16:05 Uhr  
Sitzungsende: 19:05 Uhr  
Raum, Ort: Sitzungssaal der Bürgerschaft, Rathaus, Neuer Markt 1, 18055 Rostock

---

#### Sitzungsteilnehmer:

#### **Anwesende Mitglieder (von 53 besetzten Mandaten)**

##### **Vorsitz**

Karina Jens - Präsidentin CDU

##### **reguläre Mitglieder**

Günter Althaus DIE LINKE.

Steffen Bockhahn DIE LINKE.

Andreas Engelmann DIE LINKE.

Bernhard Fritze DIE LINKE.

Olaf Groth DIE LINKE.

Götz Kreuzer DIE LINKE.

Eva-Maria Kröger - Fraktionsvors. DIE LINKE.

Regine Lück DIE LINKE. ab 18.20 Uhr

Peter Menzel DIE LINKE.

Karsten Steffen DIE LINKE.

Rainer Albrecht - Fraktionsvors. SPD

Dr. Ingrid Bacher SPD

Prof. Dr. Ralf Friedrich SPD

Anke Knitter SPD

Ralf Mucha SPD

Claudia Naujoks SPD

Erhard Sauter SPD

Thoralf Sens SPD

Hendrik Brincker CDU

Frank Giesen CDU

Ulrike Jahnel CDU

Prof. Dr. Dieter Neßelmann - Fraktionsvors. CDU

Toralf Nöske CDU bis 17.55 Uhr

Dr. Helmut Schmidt CDU

Johann-Georg Jaeger Anja Munser Susan Schulz Dr. Harald Terpe	- Fraktionsvors.	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	bis 18.45 Uhr
Dr. Sybille Bachmann  Jürgen Dudek  Dr. Christel-Katja Fuchs  Ingrid Köpke  Anette Niemeyer	- Fraktionsvors.	Rostocker Bund/Graue/ Aufbruch 09 Rostocker Bund/Graue/ Aufbruch 09 Rostocker Bund/Graue/ Aufbruch 09 Rostocker Bund/Graue/ Aufbruch 09 Rostocker Bund/Graue/ Aufbruch 09	bis 17.55 Uhr
Dr. Ulrich Seidel Thomas Asendorf Dr. Rolando Schadowski Yvonne Friederich	- Fraktionsvors.	FDP FDP FDP FDP	ab 16.55 Uhr
Detlev Harms Mathias Krack Dr. Dr. Malte Philipp	- Fraktionsvors.	FÜR Rostock FÜR Rostock FÜR Rostock	
Christine Lehnert		SAV	bis 17.55 Uhr
Birger Lüssow David Petereit		NPD NPD	

## Verwaltung

Roland Methling	Oberbürgermeister
Georg Scholze	Senator für Finanzen, Verwaltung und Ordnung
Dr. Liane Melzer	Senatorin für Jugend und Soziales, Gesundheit, Schule und Sport, Kultur
Holger Matthäus	Senator für Bau und Umwelt
Uwe Walter	Büro des Senators für Verwaltung, Finanzen und Ordnung
Ulrich Kunze	Büro des Oberbürgermeisters
Robert Stach	Büro des Oberbürgermeisters
Cornelie Böttcher	Büro der Präsidentin der Bürgerschaft
Michael Dahlmann	Amt für Management und Controlling
Roswitha Thiel	Amt für Management und Controlling
Stefan Lösch	Rechtsamt

Sabine Hansen	Büro des Oberbürgermeisters - Sitzungsdienst der Bürgerschaft -
Marcel Kempert	Büro des Oberbürgermeisters - Sitzungsdienst der Bürgerschaft -
Roswitha Wolter	Büro des Oberbürgermeisters - Sitzungsdienst der Bürgerschaft (Schriftführerin) -
Hans-Jürgen Weber	Hauptverwaltungsamt (technische Betreuung)

### Fraktionsgeschäftsstellen

Maren Haase	DIE LINKE.
Monika Horn	SPD
Corinna Schultz	CDU
Maxi Malzahn	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
Dr. Galina Koch	Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09
Stephan Mehlhorn	FDP
Karen Leuchert	FÜR Rostock
Tom Scheffler	FDP

### Gäste

Werner Simowitsch	Ortsbeirat Stadtmitte
Rainer Nanz	Gesamtpersonalrat
Herr Karoske	Einwohner der Hansestadt Rostock (Einwohnerfragestunde)
Vertreter der Medien	

### Entschuldigte Mitglieder

#### reguläre Mitglieder

Sandra Benzmann	DIE LINKE.	entschuldigt
Dr. Wolfgang Nitzsche	DIE LINKE.	entschuldigt
Barbara Cornelius	SPD	entschuldigt
Dr. Steffen Wandschneider	SPD	entschuldigt
Sabine Friesecke	CDU	entschuldigt
Dr. Klaus-Peter Tasler	CDU	entschuldigt
Dr. Ursula Karlowski	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	entschuldigt
Stefanie Neumann	FÜR Rostock	entschuldigt
Assion Akuetey-Akue	fraktionslos	entschuldigt

## **Tagesordnung:**

### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit**
- 2 Änderungen der Tagesordnung**
- 3 Einwohnerfragestunde**
  - 3.1 Herr Karoske (Einwohner der Hansestadt Rostock)
    1. Radfahren auf Gehwegen
    2. Erhöhung der Hundesteuer
- 4 Aktuelle Stunde**
- 5 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 07.07.2010**
- 6 Mitteilungen der Präsidentin**
- 7 Wahlen und Bestellungen**
  - 7.1 Nachwahl eines Mitgliedes in den Ortsbeirat Südstadt **2010/BV/1331**
  - 7.1.1 Rainer Albrecht (für die Fraktion der SPD) **2010/BV/1331-01 (ÄA)**  
Nachwahl eines Mitgliedes in den Ortsbeirat Südstadt
  - 7.2 Dr. Christel-Katja Fuchs (für die Fraktion Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09) **2010/AN/1444**  
Nachwahl eines stellvertretenden Mitgliedes in den Jugendhilfeausschuss
  - 7.3 Dr. Ulrich Seidel (FDP Fraktion) **2010/AN/1459**  
Wahl eines Mitgliedes in den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung
  - 7.3.1 Dr. Ulrich Seidel (FDP Fraktion) **2010/AN/1459-01 (ÄA)**  
Wahl eines Mitgliedes in den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung

## **8 Anträge**

- |       |   |                      |
|-------|---|----------------------|
| 8.1   | Vorsitzende der Fraktionen DIE LINKE., SPD, BÜNDNIS 90/<br>DIE GRÜNEN und FÜR Rostock<br>Zielvorgaben für die Messe- und Stadthallengesellschaft  | 2010/AN/1233         |
| 8.1.1 | Zielvorgaben für die Messe- und Stadthallengesellschaft   | 2010/AN/1233-01 (SN) |
| 8.1.2 | Steffen Bockhahn (für den Finanzausschuss)<br>Zielvorgaben für die Messe- und Stadthallengesellschaft   | 2010/AN/1233-03 (ÄA) |
| 8.2   | Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion)<br>Programm zur Förderung des motorisierten Individual- und<br>Wirtschaftsverkehrs in der Hansestadt Rostock                                     | 2010/AN/1248         |
| 8.2.1 | Programm zur Förderung des motorisierten Individual- und<br>Wirtschaftsverkehrs in der Hansestadt Rostock   | 2010/AN/1248-01 (SN) |
| 8.3   | Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion)<br>"Gemeinschaftsstraße" Testregion Doberaner Platz  | 2010/AN/1262         |
| 8.3.1 | "Gemeinschaftsstraße" Testregion Doberaner Platz  | 2010/AN/1262-01 (SN) |
| 8.4   | Vorsitzende der Fraktionen BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN, CDU<br>und FDP<br>Prüfauftrag für die Schaffung zentraler Abstellflächen für<br>Abfallentsorgung                                       | 2010/AN/1263         |
| 8.4.1 | Vorsitzende der Fraktionen CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN<br>und FDP<br>Prüfauftrag für die Schaffung zentraler Abstellflächen für<br>Abfallentsorgung  | 2010/AN/1263-01 (ÄA) |
| 8.4.2 | Prüfauftrag für die Schaffung zentraler Abstellflächen für<br>Abfallentsorgung  | 2010/AN/1263-02 (SN) |
| 8.5   | Vorsitzende der Fraktionen DIE LINKE., SPD, CDU, BÜNDNIS 90/<br>DIE GRÜNEN und Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09<br>Dritte Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Hansestadt<br>Rostock | 2010/AN/1265         |
| 8.6   | Rainer Albrecht (für die Fraktion der SPD)<br>Abordnungen in der Hansestadt Rostock   | 2010/DA/1468         |
| 8.6.1 | Abordnungen in der Hansestadt Rostock   | 2010/DA/1468-01 (SN) |

8.7	Vorsitzende der Fraktionen von CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09, FDP und FÜR ROSTOCK Prüfung der Einrichtung eines Ökokontos	2010/AN/1272
8.7.1	Prüfung der Einrichtung eines Ökokontos	2010/AN/1272-01 (SN)
8.7.2	Ândreas Engelmann, 1. stellv. Vorsitzender des Ausschusses für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung	2010/AN/1272-02 (ÄA)
8.8	Dr. Steffen Wandschneider (für den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung) Umweltqualitätszielkonzept Umstellung der Berichterstattung auf Zweijahresrhythmus	2010/AN/1290
8.8.1	Umweltqualitätszielkonzept Umstellung der Berichterstattung auf Zweijahresrhythmus	2010/AN/1290-01 (SN)
8.9	Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion) Überarbeitung und Aktualisierung des Spielplatzkonzeptes	2010/AN/1365
8.9.1	Überarbeitung und Aktualisierung des Spielplatzkonzeptes	2010/AN/1365-01 (SN)
<b>9</b>	<b>Widerspruch des Oberbürgermeisters gegen einen Beschluss des Hauptausschusses</b>	
9.1	Widerspruch gegen den Beschluss des Hauptausschusses der Hansestadt Rostock Nr. 2010/AN/1204 vom 22.06.2010 zur internen Ausschreibung von Amtsleiterstellen	2010/BV/1443
<b>10</b>	<b>Beschlussvorlagen</b>	
10.1	Aufhebung des Beschlusses über den Beginn der vorbereitenden Untersuchungen nach § 141 Abs. 3 Satz 1 Baugesetzbuch (BauGB) zum "Untersuchungsgebiet Nördliche Steintor-Vorstadt"	2010/BV/0849
10.2	Satzung über die förmliche Festlegung des Erweiterungsgebietes „Ehemaliger Güterbahnhof“ zum Sanierungsgebiet „Stadtzentrum Rostock“	2010/BV/0850
10.3	Entgeltordnung der Hansestadt Rostock für die Ausgabe der Angelberechtigungsscheine	2010/BV/1184

10.4	Antrag der Schulkonferenz der Krusenstern-Gesamtschule, St.-Jantzen-Ring 6, 18106 Rostock auf Verleihung des Schulnamens „Krusensternschule“	2010/BV/1220
10.5	Satzung zur Aufhebung der Satzung der Jugendzentren des Jugendamtes der Hansestadt Rostock	2010/BV/1229
10.6	2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 09.W.28 "Wohnbaufläche Biestow" - Abwägungs- und Satzungsbeschluss	2010/BV/1301
10.7	Struktur der Aufgabenwahrnehmung nach dem SGB II ab 01.01.2011	2010/BV/1308
10.7.1	Eva-Maria Kröger (für die Fraktion DIE LINKE.) Struktur der Aufgabenwahrnehmung nach dem SGB II ab 01.01.2011	2010/BV/1308-04 (ÄA)
10.7.2	Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion) Struktur der Aufgabenwahrnehmung nach dem SGB II ab 01.01.2011	2010/BV/1308-05 (ÄA)
10.8	Beschluss über die Aufstellung, den Entwurf und die Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 07.W.154 Wohngebiet "An der Jägerbäk"	2010/BV/1312
10.9	Bewilligung einer außerplanmäßigen Ausgabe im Vermögenshaushalt 2010 in Höhe von 1.225.000,00 EUR für das Vorhaben Seehafen Rostock - Südliche Erweiterung Vorstellflächen Fährterminal	2010/BV/1342
10.10	Genehmigung der Eilentscheidung des Hauptausschusses anstelle der Bürgerschaft gemäß § 35 Abs. 2 KV M-V Beschluss Nr. 2010/DV/1313 vom 20.07.2010 zu außerplanmäßigen Bewilligungen im Vermögenshaushalt 2010 der Hansestadt Rostock für die mit Gemeinschaftsaufgaben (GA)-Mitteln geförderten Maßnahmen der Hafen-Entwicklungsgesellschaft Rostock mbH (HERO)	2010/BV/1367
10.11	Konzept zum Erhalt der kommunalen Selbstverwaltung	2010/BV/1377
10.11.1	Eva-Maria Kröger (für die Fraktion DIE LINKE.) Konzept zum Erhalt der kommunalen Selbstverwaltung	2010/BV/1377-01 (ÄA)
10.12	Haushaltssicherungskonzept 2010 bis 2018 – Terminverlängerung	2010/BV/1381

- 11 Bericht des Oberbürgermeisters über wichtige  
Angelegenheiten der Stadt**
- 12 Informationsvorlagen**
- 12.1 Information über den Stand der Umsetzung des Konjunktur-  
paketes II Zukunftsinvestitionsgesetz der Kommune und  
Länder (ZulnvG) per 31.05.2010 **2010/IV/1235**
- 12.2 Berichtspflicht des Oberbürgermeisters gemäß § 34 KV M-V **2010/IV/1350**
- 12.3 Information zu über- und außerplanmäßig bewilligten  
Ausgaben für den Zeitraum 01.01 bis 30.06.2010  
entsprechend § 52 der Kommunalverfassung für das Land  
Mecklenburg-Vorpommern **2010/IV/1396**
- 13 Fragestunde**
- 13.1 Dr. Sybille Bachmann (für die Fraktion Rostocker Bund/  
Graue/Aufbruch 09) **2010/AF/1376**  
Empfang des Oberbürgermeisters zum 20. Jahrestag der  
Hanse Sail
- 13.1.1 Empfang des Oberbürgermeisters zum 20. Jahrestag der  
Hanse Sail **2010/AF/1376-01 (SN)**



## Nichtöffentlicher Teil

### **14 Mitteilungen der Präsidentin**

### **15 Anträge**

### **16 Beschlussvorlagen**

- 16.1 Ergänzung zum Leistungsvertrag 2009 – 2011 der Hansestadt Rostock und der Gesellschaft für Wirtschafts- und Technologieförderung Rostock mbH (Rostock Business) für das Jahr 2011 **2010/BV/1325**
- 16.2 Erneute Terminverlängerung zur Realisierung des Bürgerschaftsbeschlusses Nr. 2009/DA/0675 zur Bebauung der Silohalbinsel Flurstück 1424/60 (Grundstück 1) **2010/BV/1371**

### **17 Informationsvorlagen**

- 17.1 Information der Bürgerschaft gemäß § 34 (1) Kommunalverfassung M-V **2010/IV/1288**
- 17.2 Berichtspflicht des Oberbürgermeisters gem. § 34 Kommunalverfassung M-V **2010/IV/1289**
- 17.3 Information aus den kommunalen Unternehmen und Eigenbetrieben über Angelegenheiten von wesentlicher Bedeutung **2010/IV/1425**

### **18 Fragestunde**

- 18.1 Dr. Sybille Bachmann (für die Fraktion Rostocker Bund/ Graue/Aufbruch 09) Neuvergabe der Schwimmschulzeiten in der Neptunschwimmhalle Rostock **2010/AF/1320**
- 18.1.1 Neuvergabe der Schwimmschulzeiten in der Neptunschwimmhalle Rostock **2010/AF/1320-01 (SN)**

## **Protokoll:**

### **Öffentlicher Teil**

<b>TOP 1</b>	<b>Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit</b>
--------------	---

Die Präsidentin eröffnet um 16.05 Uhr die (zwölfte) Sitzung.

Als Gäste werden interessierte Einwohnerinnen und Einwohner sowie die Vertreter der Medien begrüßt.

Mit Datum 1. September 2010 ist den Mitgliedern der Bürgerschaft über die Postfächer die Einladung zu dieser Sitzung zugegangen.

Weiterhin erfolgte die öffentliche Bekanntmachung ab 1. September 2010 durch Aushang im Schaukasten am Rathaus und in den Ortsämtern sowie am 25. August 2010 im „Städtischen Anzeiger“, außerdem im Internet.

Die Präsidentin stellt fest, dass ordnungsgemäß geladen und öffentlich bekannt gemacht wurde.

Außerdem wird durch sie festgestellt, dass die Bürgerschaft mit 42 Anwesenden beschlussfähig ist bei 53 besetzten Mandaten.

Die Präsidentin weist weiter darauf hin, dass, sofern die Arbeitsfähigkeit der Bürgerschaft nicht beeinträchtigt wird, von größeren Teilen der Sitzung Aufnahmen gemacht werden können, sofern kein betroffenes Mitglied widerspricht.

Weiterhin wird erneut darauf hingewiesen, dass während der Sitzung das Betreiben von Funktelefonen grundsätzlich untersagt ist (§ 20 Abs. 6 Geschäftsordnung der Bürgerschaft).

<b>TOP 2</b>	<b>Änderungen der Tagesordnung</b>
--------------	------------------------------------

#### Zurückgezogene Angelegenheiten:

- die in der Sitzung der Bürgerschaft am 10.09.2009 vertagte Beschlussvorlage Nr. 2009/BV/0032 (alte Nr.: 0281/09-BV) zum Bebauungsplan Nr. 05.SO.164 „Sonder- und Gewerbegebiet Schutow-West“ Aufstellungsbeschluss (für die Sitzung der Bürgerschaft am 06.10.2010 liegen eine neue Beschlussvorlage Nr. 2010/BV/1387 zum Bebauungsplan Nr. 05.SO.164 „Handels- und Gewerbegebiet Schutow“ - Aufstellungsbeschluss und die Informationsvorlage Nr. 2010/IV/1391 zum Gutachten zu den städtebaulichen und raumordnerischen Auswirkungen eines großflächigen Ansiedlungsvorhabens (DECATHLON-Sportfachmarkt) in der Hansestadt Rostock vor)

### Zurückgestellte Angelegenheiten:

- beim TOP 7 - Wahlen und Bestellungen -:

- die Beschlussvorlagen Nr. 2010/BV/1295 zur Nachwahl eines Mitgliedes in den Ortsbeirat Südstadt und Nr. 2010/BV/1316 zur Nachwahl eines Mitgliedes in den Ortsbeirat Toitenwinkel
- folgende Anträge/Wahlvorschläge zur Wahl der Stellvertreter/Stellvertreterinnen in Ausschüssen:
  - Nr. 2010/AN/1449            - Schul- und Sportausschuss
  - Nr. 2010/AN/1450            - Kulturausschuss
  - Nr. 2010/AN/1451            - Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung
  - Nr. 2010/AN/1452            - Rechnungsprüfungsausschuss
  - Nr. 2010/AN/1453            - Bau- und Planungsausschuss
  - Nr. 2010/AN/1454            - Sozial- und Gesundheitsausschuss
  - Nr. 2010/AN/1455            - Klinikausschuss
  - Nr. 2010/AN/1456            - Liegenschafts- und Vergabeausschuss
  - Nr. 2010/AN/1457            - Ausschuss für Wirtschaft und Tourismus
  - Nr. 2010/AN/1458            - Jugendhilfeausschuss
  - Nr. 2010/AN/1460            - Finanzausschuss
  - Nr. 2010/AN/1461            - Hauptausschuss

- beim TOP 8 - Anträge - des öffentlichen Teils:

- Antrag Nr. 2010/AN/1291 von Dr. Sybille Bachmann (für die Fraktion Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09) zur Sanierung der Mühlenstraße in Warnemünde (Erweiterung der Tagesordnung durch diesen Dringlichkeitsantrag wurde in der Sitzung der Bürgerschaft am 07.07.2010 nicht bestätigt); vertagt bis zur Sitzung der Bürgerschaft am 06.10.2010)

- außerdem wurde zurückgestellt:

- die für diese Sitzung verteilte Beschlussvorlage Nr. 2010/BV/1187 zur Ersten Änderung der Ordnung über die Erhebung von Entgelten für die Benutzung von Sportstätten und Bädern in der Hansestadt Rostock

- weiterhin zurückgestellt sind:

- die Anträge Nr. 2009/AN/0056 (alte Nr.: 0125/09-A) von Steffen Bockhahn (für die Fraktion DIE LINKE.) zur Rekommunalisierung/Anteilrückkauf Stadtentsorgung Rostock und
- Nr. 2009/AN/0057 (alte Nr.: 0293/09-A) von Franz Laube (für die CDU-Fraktion) zu Anteilen an der Stadtentsorgung Rostock (wurden in der Sitzung der Bürgerschaft am 6.05.2009 vertagt, da die Verwaltung die sich aus den Untersuchungen ergebende günstigste Variante zur Beschlussfassung vorlegen soll und eine weitere Vertagung erfolgte in der Sitzung der Bürgerschaft am 09.06.2010)

- der in der Sitzung der Bürgerschaft am 05.05.2010 vertagte Antrag Nr. 2010/AN/1046 der Vorsitzenden der Fraktionen FÜR Rostock, DIE LINKE., CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, FDP, SPD zum Prüfauftrag zur Aufstellung von Bronzefiguren im Zuge der Sanierung der Mühlenstraße Warnemünde
- Antrag Nr. 2010/AN/1241 der Vorsitzenden der Fraktion Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09 zur Prüfung der Bewerbung zur „Stadt der Wissenschaft 2012“  
(Die Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN hat mit Datum 06.07.2010 sowie die Fraktionen DIE LINKE., SPD, CDU, FÜR Rostock und die FDP-Fraktion hatten mit Datum 07.07.2010 ihre Unterschriften als (Mit)Einreicher des Antrages zurückgezogen.)
- die bereits mit Datum Sitzung der Bürgerschaft am 07.10.2009 eingereichte Beschlussvorlage Nr. 2009/BV/0444 zum Museumskonzept für die Hansestadt Rostock
- die für die Sitzung der Bürgerschaft am 07.10.2009 verteilte nichtöffentliche Beschlussvorlage Nr. 2009/BV/0536 zum Prüfauftrag zur Reduzierung der Hafenenutzungsentgelte für die Reederei Scandlines

Wegen fehlender Empfehlungen von Ausschüssen zur Tagesordnungsfrist wurde nicht auf diese Tagesordnung gesetzt:

- Antrag Nr. 2010/AN/0996 von Johann-Georg Jaeger (für die Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zu Kulturförderabgabe und Theaterneubau  
(wurde in der Sitzung der Bürgerschaft am 05.05.2010 in den Finanzausschuss und den Kulturausschuss überwiesen)
- Antrag Nr. 2010/AN/1159 des Ortsbeirates Kröpeliner Tor-Vorstadt zur Aufgabenstellung für die grundhafte Umgestaltung und Sanierung der Ulmenstraße  
(wurde in der Sitzung der Bürgerschaft am 07.07.2010 bis zur Behandlung des Haushaltes für 2011 vertagt)
- Antrag Nr. 2010/AN/1267 von Rainer Albrecht (für die Fraktion der SPD) zum Heizkostenspiegel  
(wurde in der Sitzung der Bürgerschaft am 07.07.2010 in den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung überwiesen)

Weitere Hinweise:

- der TOP 4 - Aktuelle Stunde - sowie im nichtöffentlichen Teil der Sitzung die TOP 14 - Mitteilungen der Präsidentin und - 15 -Anträge - entfallen

Weiterhin informiert die Präsidentin, dass in Erweiterung der Tagesordnung (gem. § 29 Abs. 1 und 4 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern) nachfolgende Angelegenheit übergeben wurde:

- zum TOP 8 - Anträge - des öffentlichen Teils:

- **Dringlichkeitsantrag Nr. 2010/DA/1468**  
von Rainer Albrecht (für die Fraktion der SPD)  
Abordnungen in der Hansestadt Rostock

Herr Albrecht nimmt zur Dringlichkeit des Antrages Stellung.

Herr Asendorf nimmt ablehnend Stellung.

**Die Bürgerschaft der Hansestadt Rostock bestätigt mit mehr als 27 Stimmen die Erweiterung der Tagesordnung durch den Dringlichkeitsantrag Nr. 2010/DA/1468.**

Zurückziehungen von Anträgen und Änderungsanträgen, Geschäftsordnungsanträge:

**Herr Dr. Seidel zieht den durch ihn (für die FDP-Fraktion) gestellten Antrag Nr. 2010/AN/1248 zum Programm zur Förderung des motorisierten Individual- und Wirtschaftsverkehrs in der Hansestadt Rostock zurück.**

**Weiterhin zieht Herr Dr. Seidel den durch ihn (für die FDP-Fraktion) gestellten Änderungsantrag Nr. 2010/BV/1308-05 (ÄA) zur Beschlussvorlage Nr. 2010/BV/1308 zur Struktur der Aufgabenwahrnehmung nach dem SGB II ab 01.01.2011 zurück.**

**Herr Albrecht stellt den Geschäftsordnungsantrag auf Überweisung des Antrages Nr. 2010/AN/1365 von Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion) zur Überarbeitung des Spielplatzkonzeptes in den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung.**

Es erfolgt eine Gegenrede durch Frau Friederich.

Abstimmungsergebnis zum Geschäftsordnungsantrag: **Angenommen**

**Frau Kröger zieht den durch sie (für die Fraktion DIE LINKE.) gestellten Änderungsantrag Nr. 2010/BV/1377-01 (ÄA) zur Beschlussvorlage Nr. 2010/BV/1377 zum Konzept zum Erhalt der kommunalen Selbstverwaltung zurück.**

**Die Bürgerschaft bestätigt die Tagesordnung der Sitzung der Bürgerschaft am 8. September 2010 in veränderter Form.**

### **TOP 3    Einwohnerfragestunde**

#### **TOP 3.1    Herr Karoske (Einwohner der Hansestadt Rostock)** **1. Radfahren auf Gehwegen** **2. Erhöhung der Hundesteuer**

Herr Karoske stellt Fragen zu o. g. Angelegenheiten, mit dem Hinweis, dass er sich bereits mehrfach an verschiedene Behörden gewandt hat, aber bisher keine Lösung zur Behebung der Probleme aufgezeigt wurde.

Herr Senator Scholze nimmt Stellung und informiert, dass Herrn Karoskes persönliches Anliegen hinsichtlich der Hundesteuer momentan bearbeitet wird.

### **TOP 4    Aktuelle Stunde**

### **TOP 5    Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 07.07.2010**

**Die Bürgerschaft der Hansestadt Rostock genehmigt die Niederschrift der Sitzung vom 07.07.2010.**

### **TOP 6    Mitteilungen der Präsidentin**

1. Im Zusammenhang mit der durch die Bürgerschaft geforderten Einleitung einer strafrechtlichen sowie rechtsaufsichtlichen Überprüfung bezüglich der Vergabe der Dienstleistungskonzession zum Betrieb der Internetseiten der Hansestadt Rostock nimmt die Präsidentin Bezug auf die bereits in der Sitzung der Bürgerschaft am 7. Juli 2010 gegebene Information. Nunmehr liegt ihr das Schreiben des Innenministers des Landes M-V vor.

„Nachdem die Staatsanwaltschaft in dieser Angelegenheit das Verfahren eingestellt hat, der Konzessionsvertrag zwischenzeitlich vom Oberbürgermeister gekündigt worden ist und der Hansestadt Rostock offensichtlich kein finanzieller Schaden entstanden ist“, hat der Innenminister von der Einleitung eines Disziplinarverfahrens gegen den Oberbürgermeister abgesehen.

#### **2. Bürgerbegehren zur Verlegung des Traditionsschiffes**

Die Präsidentin informiert, dass ihr am 30. August 2010 Vertreter der Unabhängigen Bürger FÜR Rostock (UFR) Unterschriftenlisten zum Bürgerbegehren zur Verlegung des Traditionsschiffes übergeben haben.

Gegenwärtig erfolgt die Prüfung der Listen im Stadtamt. Voraussichtlich wird dies bis Ende des Monats September abgeschlossen sein.

### 3. Bürgerbegehren zum Erhalt der Kopflinden in Warnemünde

Die Präsidentin informiert, dass sie mit Datum 08.09.2010 nach Abschluss der internen Rechtsprüfung das Innenministerium M-V zur Zulässigkeit des Bürgerbegehrens angeschrieben und diesem die Vorlage der Verwaltung übersandt hat. Nach § 20 Abs. 3 Kommunalverfassung Mecklenburg Vorpommern M-V entscheidet die Gemeindevertretung im Benehmen mit der Rechtsaufsichtsbehörde.

### 4. Beendigung von Mitgliedschaften in Gremien

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| - Dr. Anne-Kathrin Rietling | - Mitglied im Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung<br>(mit Wirkung vom 1. September 2010)                  |
| - Karsten Schwadtke         | - stellv. Mitglied im Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung<br>(mit Wirkung vom 8. September 2010)          |
| - Carola Heine              | - Vertreterin der Hansestadt Rostock im Aufsichtsrat der Messe- und Stadthallengesellschaft mbH<br>(mit Wirkung vom 7. September 2010) |

### 5. Information zur Besetzung des Vorstandes der CDU-Fraktion im Ergebnis der Vorstandswahlen (Neuwahl) mit Stand vom 30.08.2010

- |   |                        |
|---|------------------------|
| - Fraktionsvorsitzender:                                  | Prof. Dieter Neßelmann |
| - 1. stellvertretender Vorsitzender:                      | Frank Giesen           |
| - 2. stellvertretende Vorsitzende<br>und Schatzmeisterin: | Sabine Friesecke       |

6. Die nächste planmäßige Sitzung der Bürgerschaft findet am Mittwoch, dem 6. Oktober 2010 um 16.00 Uhr im Sitzungssaal der Bürgerschaft statt.  
Frist für die Erstellung der Tagesordnung ist Montag, der 27. September 2010.

**TOP 7 Wahlen und Bestellungen**

**TOP 7.1 Nachwahl eines Mitgliedes in den Ortsbeirat Südstadt  
Vorlage: 2010/BV/1331**

**Beschlussvorschlag:**

Die Bürgerschaft der Hansestadt Rostock wählt ein Mitglied in den Ortsbeirat Südstadt.

**Beschluss Nr. 2010/BV/1331:**

Die Bürgerschaft der Hansestadt Rostock wählt ein Mitglied in den Ortsbeirat Südstadt:

für die Fraktion der SPD:

Dr. Ingrid Bacher

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 7.1.1 Rainer Albrecht (für die Fraktion der SPD)  
Nachwahl eines Mitgliedes in den Ortsbeirat Südstadt  
Vorlage: 2010/BV/1331-01 (ÄÄ)**

**Beschluss:**

Die Bürgerschaft der Hansestadt Rostock wählt ein Mitglied in den Ortsbeirat Südstadt:

Für die Fraktion der SPD:

Dr. Ingrid Bacher

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 7.2 Dr. Christel-Katja Fuchs (für die Fraktion Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09)  
Nachwahl eines stellvertretenden Mitgliedes in den Jugendhilfeausschuss  
Vorlage: 2010/AN/1444**

**Beschluss:**

Die Bürgerschaft wählt ein stellvertretendes Mitglied in den Jugendhilfeausschuss:

für die Fraktion Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09:

Robert Grüsner

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	



**TOP 7.3 Dr. Ulrich Seidel (FDP Fraktion)**  
**Wahl eines Mitgliedes in den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung**  
**Vorlage: 2010/AN/1459**

**Beschlussvorschlag:**

Die Bürgerschaft wählt ein Mitglied in den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung.

**Beschluss Nr. 2010/AN/1459:**

Die Bürgerschaft wählt ein Mitglied in den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung:

für die FDP-Fraktion:

Karsten Schwadtke  
(sachkundiger Einwohner)

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 7.3.1 Dr. Ulrich Seidel (FDP Fraktion)**  
**Wahl eines Mitgliedes in den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung**  
**Vorlage: 2010/AN/1459-01 (ÄÄ)**

**Beschluss:**

für die FDP-Fraktion:

Karsten Schwadtke  
(sachkundiger Einwohner)

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 8 Anträge**

**TOP 8.1 Vorsitzende der Fraktionen DIE LINKE., SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und FÜR Rostock  
Zielvorgaben für die Messe- und Stadthallengesellschaft  
Vorlage: 2010/AN/1233**

(wurde in der Sitzung der Bürgerschaft am 07.07.2010 in die zuständigen Ausschüsse [Hauptausschuss und Finanzausschuss] überwiesen)

Die Präsidentin informiert, dass der Änderungsantrag Nr. 2010/AN/1233-02 (ÄA) der Vorsitzenden der Fraktionen DIE LINKE., SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zurückgezogen wurde.

- Hauptausschuss empfiehlt Zustimmung zum Änderungsantrag Nr. 2010/AN/1233-03 (ÄA)
- Finanzausschuss empfiehlt Zustimmung zum Antrag mit Änderungsantrag Nr. 2010/AN/1233-03 (ÄA)

**Beschlussvorschlag:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, der Bürgerschaft zu ihrer Septembersitzung 2010 Zielvorgaben der Hansestadt Rostock für die Rostocker Messe- und Stadthallengesellschaft mbH für den Zeitraum 2011 - 2015 vorzulegen.

In diesem Zusammenhang sollen Festlegungen getroffen werden, die der Rostocker Messe- und Stadthallengesellschaft mbH durch die Modalitäten der städtischen Zuschusszahlungen jederzeit eine ausreichende und angemessene Liquidität garantieren.

**Durch die Zustimmung zum Änderungsantrag Nr. 2010/AN/1233-03 (ÄA) (siehe TOP 8.1.2) entfällt die Abstimmung zum Antrag selbst.**

**Beschluss Nr. 2010/AN/1233:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, zur Zukunftssicherung der Messe- und Stadthallengesellschaft mbH für die Haushaltsjahre 2011 bis 2014 die nachfolgenden Zielgrößen in den Haushalt der Hansestadt Rostock einzuarbeiten:

2011: 3.170.000 EUR  
2012: 3.170.000 EUR  
2013: 3.170.000 EUR  
2014: 3.320.000 EUR

**TOP 8.1.1 Zielvorgaben für die Messe- und Stadthallengesellschaft  
Vorlage: 2010/AN/1233-01 (SN)**

**TOP 8.1.2 Steffen Bockhahn (für den Finanzausschuss)**  
**Zielvorgaben für die Messe- und Stadthallengesellschaft**  
**Vorlage: 2010/AN/1233-03 (ÄA)**

**Beschluss:**

Der Beschlussvorschlag wird wie folgt ersetzt:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, zur Zukunftssicherung der Messe- und Stadthallengesellschaft mbH für die Haushaltsjahre 2011 bis 2014 die nachfolgenden Zielgrößen in den Haushalt der Hansestadt Rostock einzuarbeiten:

2011: 3.170.000 EUR  
2012: 3.170.000 EUR  
2013: 3.170.000 EUR  
2014: 3.320.000 EUR

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 8.2 Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion)**  
**Programm zur Förderung des motorisierten Individual- und**  
**Wirtschaftsverkehrs in der Hansestadt Rostock**  
**Vorlage: 2010/AN/1248**

**Beschlussvorschlag:**

Die Bürgerschaft beschließt das 10-Punkte-Programm zur Förderung des motorisierten Individual- und Wirtschaftsverkehrs in der Hansestadt Rostock.

(10-Punkte-Programm ... liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 1** bei)

- zurückgezogen (siehe TOP 2 - Änderungen der Tagesordnung,  
Zurückziehungen von Anträgen und Änderungsanträgen, Geschäftsordnungsanträge)

**TOP 8.2.1 Programm zur Förderung des motorisierten Individual- und**  
**Wirtschaftsverkehrs in der Hansestadt Rostock**  
**Vorlage: 2010/AN/1248-01 (SN)**

**TOP 8.3 Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion)  
"Gemeinschaftsstraße" Testregion Doberaner Platz  
Vorlage: 2010/AN/1262**

Herr Senator Matthäus nimmt ablehnend zum Antrag Stellung und bietet eine gemeinsame Gesprächsrunde an, in der über Ideen für den Wirtschaftsverkehr und Belange der Gewerbetreibenden gesprochen werden kann.

**Beschlussvorschlag:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt das Gemeinschaftsstraßen (Shared Space) -Prinzip zur gleichberechtigten und konfliktfreien Nutzung des weitgehend beschilderungsfreien und deregulierten Straßenraums durch alle Verkehrsteilnehmer für Rostock konzeptionell zu erarbeiten und im Bereich des Doberaner Platzes umzusetzen. Der Bereich soll dabei als Testregion für eine mögliche Ausweitung fungieren.

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	
Abgelehnt	X

**TOP 8.3.1 "Gemeinschaftsstraße" Testregion Doberaner Platz  
Vorlage: 2010/AN/1262-01 (SN)**

**TOP 8.4 Vorsitzende der Fraktionen BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN, CDU und FDP  
Prüfauftrag für die Schaffung zentraler Abstellflächen für Abfallentsorgung  
Vorlage: 2010/AN/1263**

(wurde in der Sitzung der Bürgerschaft am 07.07.2010 in den zuständigen Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung und die zuständigen Ortsbeiräte Kröpeliner-Tor-Vorstadt und Stadtmitte überwiesen)

- Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung empfiehlt Ablehnung zum Antrag einschließlich zum Änderungsantrag Nr. 2010/AN/1263-01 (ÄÄ)
- Ortsbeirat Stadtmitte empfiehlt Ablehnung zum Antrag einschließlich zum Änderungsantrag Nr. 2010/AN/1263-01 (ÄÄ)
- Ortsbeirat Kröpeliner-Tor-Vorstadt empfiehlt Ablehnung zum Antrag

### Beschlussvorschlag:

1. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, gemeinsam mit den betroffenen Hauseigentümern in der Kröpeliner-Tor-Vorstadt zu prüfen, ob zentrale Abstellflächen für Abfallbehälter auf Gemeindeland zur Miete oder Pacht errichtet werden können. Auch die Umwidmung bisher öffentlicher Flächen für diese Nutzung (Teilflächen von sehr breiten Gehwegen, Parkplätze etc.) soll dahingehend geprüft werden. Die Errichtung solcher zentralen Abstellflächen, auf denen mehrere Hauseigentümer gemeinschaftlich ihre Abfallbehälter aufstellen können, hat auf Kosten der nutzenden Hauseigentümer zu erfolgen. Die Nutzung solcher zentralen Abstellflächen soll mit folgenden zwei Auflagen versehen werden:
  - a) Die Abfallbehälter sollen von den Hauseigentümern baulich eingefasst werden, um die Behälter im Sinne von Sicherheit und Ordnung vor Vandalismus und Mülltourismus zu schützen. Zudem soll diese Einfassung dem Sichtschutz dienen.
  - b) Auf den zentralen Abstellflächen dürfen von den Hauseigentümern nur gemeinschaftlich genutzte Abfallbehälter aus Gründen der Platzersparnis aufgestellt werden.
2. Solange die unter Punkt 1 beauftragte Prüfung nicht abgeschlossen ist, verzichtet die Stadt im Ortsteil Kröpeliner-Tor-Vorstadt auf die Einziehung von Tonnen und auf die Abfallentsorgung mittels Abfallsäcke.

### Abstimmungsergebnis:

Angenommen	
Abgelehnt	X

<b>TOP 8.4.1</b>	<b>Vorsitzende der Fraktionen CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und FDP Prüfauftrag für die Schaffung zentraler Abstellflächen für Abfallentsorgung Vorlage: 2010/AN/1263-01 (ÄÄ)</b>
----------------------	--

### Beschlussvorschlag:

In den Punkten 1 und 2 des Beschlussvorschlages wird zusätzlich hinter Kröpeliner-Tor-Vorstadt eingefügt: „Stadtmitte“.

### Abstimmungsergebnis:

Angenommen	
Abgelehnt	X

<b>TOP 8.4.2</b>	<b>Prüfauftrag für die Schaffung zentraler Abstellflächen für Abfallentsorgung Vorlage: 2010/AN/1263-02 (SN)</b>
----------------------	--

**TOP 8.5 Vorsitzende der Fraktionen DIE LINKE., SPD, CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09  
Dritte Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Hansestadt Rostock  
Vorlage: 2010/AN/1265**

Die Präsidentin informiert, dass ein Widerspruch des Oberbürgermeisters gegen den Beschluss aus der Sitzung der Bürgerschaft am 07.07.2010 zur Dritten Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Hansestadt Rostock vorliegt.

(Widerspruch ... liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 2** bei)

**Es erfolgt die erneute Abstimmung zur Angelegenheit.**

**Beschluss:**

Die Bürgerschaft beschließt die Dritte Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Hansestadt Rostock.

(Dritte Satzung zur Änderung der Hauptsatzung ... liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 3** bei)

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 8.6 Rainer Albrecht (für die Fraktion der SPD)  
Abordnungen in der Hansestadt Rostock  
Vorlage: 2010/DA/1468**

Die Präsidentin weist darauf hin, dass nach § 22 Abs. 2 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern die Bürgerschaft als oberste Dienstbehörde Angelegenheiten, die sie übertragen hat, auch im Einzelfall jederzeit an sich ziehen kann.

Weiterhin verweist die Präsidentin auf die Stellungnahme des Oberbürgermeisters, die davon ausgeht, dass dieser Fall kein Übertragungsfall wäre.

Da der Punkt 1 des Beschlussvorschlages sich auf die Hauptsatzung bezieht, ist für die Rückholung ein Beschluss mit der Mehrheit aller Gemeindevertreter erforderlich.

**Es erfolgt die separate Abstimmung zum Punkt 1 des Beschlussvorschlages zur Ansichziehung:**

**Die Bürgerschaft zieht mit mehr als 27 Dafürstimmen die in § 7 Abs. 4 der Hauptsatzung auf den Oberbürgermeister übertragenen Befugnisse der obersten Dienstbehörde (hier: Abordnungen in der Hansestadt Rostock) nach § 22 Abs. 2 KV M-V an sich.**

**Es erfolgt die Abstimmung zu den Punkten 2 und 3 des Beschlussvorschlages des Dringlichkeitsantrages Nr. 2010/DA/1468:**

2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, sämtliche Abordnungen oder Zuweisungen an die Hansestadt Rostock, sofern der oder die Beschäftigte Aufgaben erfüllen, die entweder mit der Entgeltgruppe 13 oder höher zu vergüten sind oder diese Aufgaben mindestens denen entsprechen, die ein Beamter der Laufbahngruppe 2, zweites Einstiegsamt erfüllt, im Einvernehmen mit der abordnenden bzw. zuweisenden Behörde zum nächstmöglichen Zeitpunkt zu beenden.
3. Sofern der Oberbürgermeister das unbedingte Erfordernis der Abordnung oder Zuweisung für bestimmte Planstellen innerhalb der unter 2. genannten Entgelt- bzw. Laufbahngruppen an die Hansestadt Rostock sieht, ist die Zustimmung des Hauptausschusses zu einer solchen Personalmaßnahme einzuholen.

**Beschluss Nr. 2010/AN/1468:**

1. Die Bürgerschaft zieht die in § 7 Abs. 4 der Hauptsatzung auf den Oberbürgermeister übertragenen Befugnisse der obersten Dienstbehörde an sich.
2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, sämtliche Abordnungen oder Zuweisungen an die Hansestadt Rostock, sofern der oder die Beschäftigte Aufgaben erfüllen, die entweder mit der Entgeltgruppe 13 oder höher zu vergüten sind oder diese Aufgaben mindestens denen entsprechen, die ein Beamter der Laufbahngruppe 2, zweites Einstiegsamt erfüllt, im Einvernehmen mit der abordnenden bzw. zuweisenden Behörde zum nächstmöglichen Zeitpunkt zu beenden.
3. Sofern der Oberbürgermeister das unbedingte Erfordernis der Abordnung oder Zuweisung für bestimmte Planstellen innerhalb der unter 2. genannten Entgelt- bzw. Laufbahngruppen an die Hansestadt Rostock sieht, ist die Zustimmung des Hauptausschusses zu einer solchen Personalmaßnahme einzuholen.

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

<b>TOP</b>	<b>Abordnungen in der Hansestadt Rostock</b>
<b>8.6.1</b>	<b>Vorlage: 2010/DA/1468-01 (SN)</b>

**TOP 8.7 Vorsitzende der Fraktionen von CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN,  
Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09, FDP und FÜR ROSTOCK  
Prüfung der Einrichtung eines Ökokontos  
Vorlage: 2010/AN/1272**

- Bau und Planungsausschuss empfiehlt Zustimmung zum Antrag
- Ausschuss für Wirtschaft und Tourismus empfiehlt Zustimmung zum Antrag
- Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung empfiehlt Zustimmung zum Antrag mit Änderungsantrag Nr. 2010/AN/1272-02 (ÄÄ)

**Beschlussvorschlag:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt zu prüfen, ob die Einrichtung eines so genannten Ökokontos Ausgleichsmaßnahmen bei B-Plänen sich realisieren lässt. Insbesondere ist zu prüfen, ob bei geförderten Maßnahmen der Eigenanteil der Hansestadt Rostock einem so genannten Ökokonto zugeschrieben werden kann.

Die Bürgerschaft ist in ihrer Novembersitzung 2010 über das Prüfergebnis zu informieren.

**Beschluss Nr. 2010/AN/1272:**

Beginnend mit dem Haushaltsjahr 2012 soll bei der Hansestadt Rostock ein Ökokonto eingerichtet werden. Insbesondere ist zu prüfen, ob bei geförderten Maßnahmen der Eigenanteil der Hansestadt Rostock einem so genannten Ökokonto zugeschrieben werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 8.7.1 Prüfung der Einrichtung eines Ökokontos  
Vorlage: 2010/AN/1272-01 (SN)**

**TOP 8.7.2 Andreas Engelmann, 1. stellv. Vorsitzender des Ausschusses für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung  
Prüfung der Einrichtung eines Ökokontos  
Vorlage: 2010/AN/1272-02 (ÄÄ)**

**Beschluss:**

Satz 1 wird gestrichen:

„Der Oberbürgermeister wird beauftragt zu prüfen, ob die Einrichtung eines so genannten Ökokontos bei B-Plänen sich realisieren lässt“.

Dafür wird eingefügt:

„Beginnend mit dem Haushaltsjahr 2012 soll bei der Hansestadt Rostock ein Ökokonto eingerichtet werden“.

Satz 3 „Die Bürgerschaft ...“ ist zu streichen.

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	



**TOP 8.8 Dr. Steffen Wandschneider (für den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung)  
Umweltqualitätszielkonzept  
Umstellung der Berichterstattung auf Zweijahresrhythmus  
Vorlage: 2010/AN/1290**

**Beschluss:**

Der Umsetzungsbericht zum Umweltqualitätszielkonzept der Hansestadt Rostock an die Bürgerschaft soll vom bisherigen Einjahresrhythmus auf einen Zweijahresrhythmus umgestellt werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 8.8.1 Umweltqualitätszielkonzept  
Umstellung der Berichterstattung auf Zweijahresrhythmus  
Vorlage: 2010/AN/1290-01 (SN)**

**TOP 8.9 Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion)  
Überarbeitung und Aktualisierung des Spielplatzkonzeptes  
Vorlage: 2010/AN/1365**

- in den Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung überwiesen (siehe TOP 2 – Änderungen der Tagesordnung, Zurückziehungen von Anträgen und Änderungsanträgen, Geschäftsordnungsanträge)

**TOP 8.9.1 Überarbeitung und Aktualisierung des Spielplatzkonzeptes  
Vorlage: 2010/AN/1365-01 (SN)**

**TOP 8.9.2 Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion)  
Überarbeitung und Aktualisierung des Spielplatzkonzeptes  
Vorlage: 2010/AN/1365-02 (ÄÄ)**

**TOP 8.9.3 Johann-Georg Jaeger (für die Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)  
Überarbeitung und Aktualisierung des Spielplatzkonzeptes  
Vorlage: 2010/AN/1365-03 (ÄÄ)**

<b>TOP 9</b>	<b>Widerspruch des Oberbürgermeisters gegen einen Beschluss des Hauptausschusses</b>
--------------	--

<b>TOP 9.1</b>	<b>Widerspruch gegen den Beschluss des Hauptausschusses der Hansestadt Rostock Nr. 2010/AN/1204 vom 22.06.2010 zur internen Ausschreibung von Amtsleiterstellen Vorlage: 2010/BV/1443</b>
----------------	---

Die Präsidentin informiert, dass ein Widerspruch des Oberbürgermeisters gegen den Beschluss aus der Sitzung des Hauptausschusses am 22.06.2010 in Sachen interne Ausschreibung von Amtsleiterstellen, Beschluss Nr. 2010/AN/1204, vorliegt.

Da dem Widerspruch in der Sitzung des Hauptausschusses am 20.07.2010 nicht stattgegeben wurde, muss nun die Gemeindevertretung nach § 33 (3) KV M-V über den Widerspruch beschließen.

(Widerspruch ... liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 4** bei)

**Beschluss:**

Die Bürgerschaft stimmt dem Widerspruch gegen den Beschluss des Hauptausschusses vom 22.06.2010 zur internen Ausschreibung von Amtsleiterstellen (Beschluss Nr. 2010/AN/1204) zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	
Abgelehnt	X

## TOP 10 Beschlussvorlagen

### TOP 10.1 Aufhebung des Beschlusses über den Beginn der vorbereitenden Untersuchungen nach § 141 Abs. 3 Satz 1 Baugesetzbuch (BauGB) zum "Untersuchungsgebiet Nördliche Steintor-Vorstadt" Vorlage: 2010/BV/0849

- Bau- und Planungsausschuss empfiehlt Zustimmung
- Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung empfiehlt Zustimmung
- Ortsbeirat Stadtmitte empfiehlt Zustimmung

#### Beschluss:

1. Der Beschluss Nr. 0905/05-BV vom 02.11.2005 über den Beginn der vorbereitenden Untersuchungen nach § 141 Abs. 3 Satz 1 Baugesetzbuch (BauGB) zum „Untersuchungsgebiet Nördliche Steintor-Vorstadt“ wird aufgehoben.
2. Ein Sanierungsgebiet wird nicht festgelegt.

(Untersuchungsbericht über die vorbereitenden Untersuchungen gemäß § 141 BauGB für den Bereich „Nördliche Steintor-Vorstadt“ liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 5** bei)

#### Abstimmungsergebnis:

Angenommen	X
Abgelehnt	

### TOP 10.2 Satzung über die förmliche Festlegung des Erweiterungsgebietes „Ehemaliger Güterbahnhof“ zum Sanierungsgebiet „Stadtzentrum Rostock“ Vorlage: 2010/BV/0850

- Bau- und Planungsausschuss empfiehlt Zustimmung
- Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung empfiehlt Zustimmung
- Ortsbeirat Stadtmitte empfiehlt Zustimmung

#### Beschluss:

1. Die Bürgerschaft beschließt die Satzung über die förmliche Festlegung des Erweiterungsgebietes „Ehemaliger Güterbahnhof“ zum Sanierungsgebiet „Stadtzentrum Rostock“ (Anlage 1).
2. Für die Durchführung der Sanierung im Erweiterungsgebiet „Ehemaliger Güterbahnhof“ zum Sanierungsgebiet „Stadtzentrum Rostock“ wird eine Frist von 10 Jahren festgelegt.

(o. g. Anlage 1 - Satzung ... und Untersuchungsbericht über die vorbereitenden Untersuchungen gemäß § 141 BauGB für den Bereich „Ehemaliger Güterbahnhof“ [Anlage 2] liegen der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 6** bei)

#### Abstimmungsergebnis:

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 10.3 Entgeltordnung der Hansestadt Rostock für die Ausgabe der  
Angelberechtigungsscheine  
Vorlage: 2010/BV/1184**

Die Präsidentin informiert, dass zur Beschlussvorlage eine weitere Anlage des Einreichers verteilt wurde, die einen Vergleich der bisherigen und neuen Kosten für den Verkauf der Angelberechtigungen sowie der Kosten beim Land enthält.

(o. g. Anlage liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 7 a** bei)

- Finanzausschuss empfiehlt Zustimmung

**Beschluss:**

Die Bürgerschaft beschließt die Entgeltordnung der Hansestadt Rostock für die Ausgabe der Angelberechtigungsscheine.

(Entgeltordnung ... liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 7** bei)

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 10.4 Antrag der Schulkonferenz der Krusenstern-Gesamtschule,  
St.-Jantzen-Ring 6, 18106 Rostock auf Verleihung des Schulnamens  
„Krusensternschule“  
Vorlage: 2010/BV/1220**

- Schul- und Sportausschuss empfiehlt Zustimmung

- Ortsbeirat Schmarl empfiehlt Zustimmung

**Beschluss:**

Der Krusenstern-Gesamtschule, St.-Jantzen-Ring 6, 18106 Rostock, wird der Schulname „Krusensternschule" verliehen.

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 10.5 Satzung zur Aufhebung der Satzung der Jugendzentren des Jugendamtes der Hansestadt Rostock**  
**Vorlage: 2010/BV/1229**

**Beschluss:**

Die Bürgerschaft beschließt die Satzung zur Aufhebung der Satzung der Jugendzentren des Jugendamtes der Hansestadt Rostock.

(Satzung zur Aufhebung der Satzung der Jugendzentren ... liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 8** bei)

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 10.6 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 09.W.28 "Wohnbaufläche Biestow"**  
**- Abwägungs- und Satzungsbeschluss**  
**Vorlage: 2010/BV/1301**

- Bau- und Planungsausschuss empfiehlt Zustimmung
- Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung empfiehlt Zustimmung
- Ausschuss für Wirtschaft und Tourismus empfiehlt Zustimmung
- Ortsbeirat Biestow empfiehlt Zustimmung

**Beschluss:**

Die Stellungnahmen der Öffentlichkeit sowie der berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange zum Entwurf der 2. Änderung des Bebauungsplans Nr. 09.W.28 "Wohnbaufläche Biestow" der Hansestadt Rostock hat die Bürgerschaft mit dem in der Anlage 1 dargestellten Ergebnis geprüft.

Aufgrund des § 10 i.V.m. § 13a des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), des Baugesetzbuchs (BauGB), sowie nach § 86 der Landesbauordnung (LBauO M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.04.2006 (GVOBl. M-V S. 102), beschließt die Bürgerschaft der Hansestadt Rostock die 2. Änderung des Bebauungsplans Nr. 09.W.28 "Wohnbaufläche Biestow", bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B) (Anlage 2), als Satzung.

Die Begründung (Anlage 3) wird gebilligt.

(o. g. Anlagen liegen der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 9** bei)

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

<b>TOP 10.7 Struktur der Aufgabenwahrnehmung nach dem SGB II ab 01.01.2011</b> <b>Vorlage: 2010/BV/1308</b>
--

*Herr Groth hat sein Mitwirkungsverbot bei dieser Angelegenheit nach § 24 KV M-V angezeigt und für die Dauer der Behandlung der Angelegenheit im Zuschauerbereich Platz genommen.*

Der Änderungsantrag Nr. 2010/BV/1308-02 (ÄA) von Thomas Asendorf (für die FDP-Fraktion wurde zurückgezogen und durch Nr. 2010/BV/1308-05 (ÄA) von Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion) ersetzt, der wiederum durch Herrn Dr. Seidel bereits beim TOP 2 - Änderungen der Tagesordnung zurückgezogen wurde.

- Hauptausschuss empfiehlt Zustimmung zur Beschlussvorlage
- Sozial- und Gesundheitsausschuss empfiehlt Zustimmung zur Beschlussvorlage
- Finanzausschuss empfiehlt Zustimmung zur Beschlussvorlage

### **Beschlussvorschlag:**

Die Bürgerschaft der Hansestadt Rostock beschließt:

1. Die Aufgaben im Rahmen des SGB II werden von der Agentur für Arbeit und der Hansestadt Rostock in einer gemeinsamen Einrichtung wahrgenommen unter der Bedingung, dass eine Vereinbarung mit der Agentur für Arbeit zustande kommt, die folgende Konditionen festschreibt:
  - a. Die Hansestadt Rostock hat in den nächsten 5 Jahren den Vorsitz in der Trägerversammlung.
  - b. Zielvereinbarungen zwischen der Agentur für Arbeit und dem Jobcenter werden nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Hansestadt Rostock in der Trägerversammlung wirksam.
  - c. Das Arbeitsmarkt- und Integrationsprogramm wird nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Hansestadt Rostock in der Trägerversammlung wirksam.
2. Kommt eine Vereinbarung zwischen der Hansestadt Rostock und der Agentur für Arbeit unter den Bedingungen nach Punkt 1 bis zum 15.10.2010 nicht zustande, ist der Oberbürgermeister beauftragt, einen Antrag auf Zulassung zur Option vorzubereiten und der Bürgerschaft zur Entscheidung im November 2010 vorzulegen.

## Beschluss Nr. 2010/BV/1308:

Die Bürgerschaft der Hansestadt Rostock beschließt:

1. Die Aufgaben im Rahmen des SGB II werden von der Agentur für Arbeit und der Hansestadt Rostock in einer gemeinsamen Einrichtung wahrgenommen unter der Bedingung, dass eine Vereinbarung mit der Agentur für Arbeit zustande kommt, die folgende Konditionen festschreibt:
  - a. Die Hansestadt Rostock hat in den nächsten 5 Jahren den Vorsitz in der Trägerversammlung.
  - b. Zielvereinbarungen zwischen der Agentur für Arbeit und dem Jobcenter werden nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Hansestadt Rostock in der Trägerversammlung wirksam.
  - c. Das Arbeitsmarkt- und Integrationsprogramm wird nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Hansestadt Rostock in der Trägerversammlung wirksam.
2. Kommt eine Vereinbarung zwischen der Hansestadt Rostock und der Agentur für Arbeit unter den Bedingungen nach Punkt 1 bis zum 15.10.2010 nicht zustande, ist der Oberbürgermeister beauftragt, einen Antrag auf Zulassung zur Option vorzubereiten und der Bürgerschaft zur Entscheidung im November 2010 vorzulegen.
3. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die zwischen der Hansestadt Rostock und der Agentur für Arbeit ausgehandelte Vereinbarung vor Unterzeichnung der Bürgerschaft zum Beschluss vorzulegen.

### Abstimmungsergebnis:

Angenommen	X
Abgelehnt	

<b>TOP</b>	<b>Eva-Maria Kröger (für die Fraktion DIE LINKE.)</b>
<b>10.7.1</b>	<b>Struktur der Aufgabenwahrnehmung nach dem SGB II ab 01.01.2011</b>
	<b>Vorlage: 2010/BV/1308-04 (ÄÄ)</b>

### Beschlussvorschlag:

1. Im ersten Satz wird das Wort „festschreibt“ durch das Wort „anstrebt“ ersetzt.
2. Die Formulierung unter a. wird gestrichen und durch folgende neue ersetzt:
  - a. In der Trägerversammlung sind Vertreter der Agentur für Arbeit und der Hansestadt Rostock je zur Hälfte vertreten. In der Regel entsenden beide Träger je drei Vertreter. Den Vorsitz in der Trägerversammlung übernehmen beide Träger abwechselnd für jeweils zwei Jahre. Die erste Besetzung erfolgt durch die Hansestadt Rostock.
3. Punkt 2. des Beschlussvorschlages wird durch folgende Formulierung ersetzt:

Sollte es zu keiner einvernehmlichen Lösung mit der Agentur für Arbeit kommen, berät die Bürgerschaft zeitnah erneut über die zukünftige Struktur der Aufgabenwahrnehmung nach SGB II ab 01.01.2011.

### Abstimmungsergebnis:

Angenommen	
Abgelehnt	X

<b>TOP 10.7.2</b>	<b>Dr. Ulrich Seidel (für die FDP-Fraktion) Struktur der Aufgabenwahrnehmung nach dem SGB II ab 01.01.2011 Vorlage: 2010/BV/1308-05 (ÄA)</b>
-----------------------	--

- zurückgezogen (siehe TOP 2 - Änderungen der Tagesordnung, Zurückziehungen von Anträgen und Änderungsanträgen, Geschäftsordnungsanträge)

<b>TOP 10.7.3</b>	<b>Anette Niemeyer (Fraktion Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09) Struktur der Aufgabenwahrnehmung nach dem SGB II ab 01.01.2011 Vorlage: 2010/BV/1308-06 (ÄA)</b>
-----------------------	---

**Beschluss:**

Der Beschlussvorschlag wird um folgenden Punkt ergänzt:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die zwischen der Hansestadt Rostock und der Agentur für Arbeit ausgehandelte Vereinbarung vor Unterzeichnung der Bürgerschaft zum Beschluss vorzulegen.

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

<b>TOP 10.8</b>	<b>Beschluss über die Aufstellung, den Entwurf und die Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 07.W.154 Wohngebiet "An der Jägerbäk" Vorlage: 2010/BV/1312</b>
-----------------	--

- Bau- und Planungsausschuss empfiehlt Zustimmung
- Ausschuss für Stadt- und Regionalentwicklung, Umwelt und Ordnung empfiehlt Zustimmung
- Ausschuss für Wirtschaft und Tourismus empfiehlt Zustimmung
- Ortsbeirat Reutershagen empfiehlt Zustimmung

**Beschluss:**

1. Für das in der Anlage 1 dargestellte Gebiet, begrenzt:

- im Norden: durch das Grundstück der beruflichen Schule der Hansestadt Rostock,
- im Nordosten: durch die Straße An der Jägerbäk,
- im Osten: durch die Straßenbahntrasse nach Marienehe,
- im Süden: durch den Mariken-un-Jehann-Weg und den Oll-Daniel-Weg,
- im Westen: durch den Grünzug und Kleingärten „An der Jägerbäk“

soll der Bebauungsplan Nr. 07.W.154 für das Gebiet „An der Jägerbäk“ aufgestellt werden.

2. Der Entwurf des Bebauungsplans (Anlage 1) und die Begründung dazu (Anlage 2) werden in der vorliegenden Fassung gebilligt und sind nach § 3 Abs. 2 öffentlich auszulegen.

(o. g. Anlagen liegen der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 10** bei)

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	



**TOP 10.9 Bewilligung einer außerplanmäßigen Ausgabe im Vermögenshaushalt 2010 in Höhe von 1.225.000,00 EUR für das Vorhaben Seehafen Rostock - Südliche Erweiterung Vorstellflächen Fährterminal  
- Südliche Erweiterung Vorstellflächen Fährterminal  
Vorlage: 2010/BV/1342**

- Finanzausschuss empfiehlt Zustimmung

**Beschluss:**

Die Zustimmung zur außerplanmäßigen Ausgabe im Vermögenshaushalt wird für folgende Haushaltsstelle erteilt:

02 8790 98500087                      Seehafen Rostock - Südliche Erweiterung Vorstellflächen Fährterminal  
in Höhe von 1.225.000,00 EUR

Die Deckung erfolgt aus der Haushaltsstelle:

02 8790 361000124                      Zuweisungen vom Land M-V  
in Höhe von 1.225.000,00 EUR

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 10.10 Genehmigung der Eilentscheidung des Hauptausschusses anstelle der Bürgerschaft gemäß § 35 Abs. 2 KV M-V  
Beschluss Nr. 2010/DV/1313 vom 20.07.2010 zu außerplanmäßigen Bewilligungen im Vermögenshaushalt 2010 der Hansestadt Rostock für die mit Gemeinschaftsaufgaben (GA)-Mitteln geförderten Maßnahmen der Hafentwicklungsgesellschaft Rostock mbH (HERO)  
Vorlage: 2010/BV/1367**

**Beschluss:**

Die Bürgerschaft genehmigt die Eilentscheidung des Hauptausschusses vom 20.07.2010 gemäß § 35 Abs. 2 KV M-V - Beschluss Nr. 2010/DV/1313:

Die Zustimmung zu außerplanmäßigen Bewilligungen im Vermögenshaushalt 2010 der Hansestadt Rostock wird für folgende Haushaltsstellen erteilt:

1. 02.8790.9850 0075:                      Zuweisungen für Investitionen an öffentlichen Bereichen  
für Maritimes Gewerbegebiet Seehafen Rostock, 3. BA  
in Höhe von 9.755.716,00 EUR

Die Deckung erfolgt aus der Haushaltsstelle:

02.8790.36700018:                      Zuweisungen für Investitionen übriger Bereiche für das  
Maritime Gewerbegebiet Seehafen Rostock, 3. BA  
in Höhe von 9.755.716,00 EUR

2. 02.8790.98500077: Zuweisungen an öffentliche Unternehmen - Grauwasserentsorgung  
Liegeplatz 6 - 8 Rostock Warnemünde  
in Höhe von 947.100,00 EUR

Die Deckung erfolgt aus der Haushaltsstelle:

- 02.8790.36700017: Zuweisungen für Investitionen übriger Bereiche  
für Grauwasserentsorgung  
Liegeplatz 6 - 8 Rostock Warnemünde  
in Höhe von 947.100,00 EUR

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP**      **Konzept zum Erhalt der kommunalen Selbstverwaltung**  
**10.11**     **Vorlage: 2010/BV/1377**

Der Änderungsantrag Nr. 2010/BV/1377-01 (ÄÄ) von Eva-Maria Kröger (für die Fraktion DIE LINKE.) wurde bereits beim TOP 2 - Änderungen der Tagesordnung - zurückgezogen.

**Beschluss:**

Die Bürgerschaft stimmt dem Konzept zum Erhalt der kommunalen Selbstverwaltung zu.

(Konzept ...liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 11** bei)

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	
Abgelehnt	X

**TOP**      **Eva-Maria Kröger (für die Fraktion DIE LINKE.)**  
**10.11.1**   **Konzept zum Erhalt der kommunalen Selbstverwaltung**  
              **Vorlage: 2010/BV/1377-01 (ÄÄ)**

- zurückgezogen (siehe TOP 2 - Änderungen der Tagesordnung,  
Zurückziehungen von Anträgen und Änderungsanträgen, Geschäftsordnungsanträge)

Die Präsidentin weist darauf hin, dass die Anlage mit den konkreten Terminverlängerungen für die Umsetzung von Maßnahmen und Prüfaufträgen des Haushaltssicherungskonzeptes 2010 bis 2018 Bestandteil des Beschlussvorschlages ist.

Zur Beschlussvorlage wurde am 08.09.2010 ein Schreiben des Einreichers mit ergänzenden Erläuterungen verteilt.

Nach Hinweis von Herrn Asendorf bittet der Oberbürgermeister um folgende redaktionelle Änderung der Anlage (s. Seite 4 der Beschlussvorlage):

- Maßnahme Nr. 2010/5.08 - Zentralisierung Gebäudeleittechnik an Schulen ...

In der Spalte Begründung ist im zweiten Satz der Termin für die Beschlussvorlage von „September 2010“ auf „Oktober 2010“ zu ändern. Es heißt damit:

„Die Immobilien aus dem Schul- und Sportstättenbereich werden dem Eigenbetrieb Kommunale Objektbewirtschaftung und –entwicklung zum 01.01.2011 übertragen, sofern die Bürgerschaft der Beschlussvorlage im Oktober 2010 zustimmt.

#### **Beschluss Nr. 2010/BV/1381:**

Die Bürgerschaft stimmt der Terminverlängerung für ausgewählte Maßnahmen und Prüfaufträge aus dem Haushaltssicherungskonzept 2010 bis 2018, Beschluss Nr. 2010/BV/0851 vom 24. März 2010 / 05. Mai 2010 / 09. Juni 2010, zu (Anlage).

(o. g. Anlage - Terminverlängerungen ... einschließlich ergänzender Erläuterungen liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 12** bei)

#### **Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 10.12.1** Vorsitzende der Fraktionen von CDU, DIE LINKE., BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, FDP  
**Haushaltssicherungskonzept 2010 bis 2018 -Terminverlängerung**  
**Vorlage: 2010/BV/1381-02 (ÄÄ)**

**Beschluss:**

Der Beschlussvorschlag wird wie folgt geändert:

Maßnahme 2010/1.01 - Optimierung organisatorischer Strukturen:  
Der Termin Mai 2011 wird gestrichen. Neu: November 2010

Maßnahme 2010/1.05 - Personalmanagement:  
Der Termin 31.03.2011 wird gestrichen. Neu: November 2010

Maßnahme 2010/5.02 - Untersuchung von Strukturen im Wirkungskreis der Hansestadt Rostock:  
Der Termin Dezember 2010 wird gestrichen. Neu: Oktober 2010.

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 11 Bericht des Oberbürgermeisters über wichtige Angelegenheiten der Stadt**

Der Oberbürgermeister berichtet über wichtige Angelegenheiten der Stadt.

(Bericht des Oberbürgermeisters liegt der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 13** bei)

**TOP 12 Informationsvorlagen**

**TOP 12.1 Information über den Stand der Umsetzung des Konjunkturpaketes II  
Zukunftsinvestitionsgesetz der Kommune und Länder (ZulnvG) per 31.05.2010**  
**Vorlage: 2010/IV/1235**

- wird zur Kenntnis gegeben

**TOP 12.2 Berichtspflicht des Oberbürgermeisters gemäß § 34 KV M-V**  
**Vorlage: 2010/IV/1350**

- wird zur Kenntnis gegeben

**TOP 12.3 Information zu über- und außerplanmäßig bewilligten Ausgaben für den  
Zeitraum 01.01 bis 30.06.2010 entsprechend § 52 der Kommunalverfassung  
für das Land Mecklenburg-Vorpommern**  
**Vorlage: 2010/IV/1396**

- wird zur Kenntnis gegeben

## TOP 13 Fragestunde

### Anfrage eines Mitgliedes der Bürgerschaft

#### **- Mündliche Anfrage von Frank Giesen (CDU-Fraktion) Tonnagebeschränkung Schleusenbrücke am Mühlendamm**

Im Zusammenhang mit der in der Sitzung des Hauptausschusses am 31.08.2010 erfolgten Diskussion bei der Beschlussvorlage Nr. 2010/BV/1370 zur Erneuerung der Schleusenbrücke am Mühlendamm fragt Herr Giesen nach dem Prüfergebnis zur Tonnagebeschränkung.

Der Oberbürgermeister und Herr Senator Matthäus erklären, dass das Ergebnis der Prüfung die derzeitige Tonnagebeschränkung von 30 t bestätigt hat, d. h., dass eine Begegnung von 2 Lastkraftwagen mit je 30 t Gewicht ohne Einschränkung zulässig ist.

### Anfrage einer Fraktion

**TOP 13.1 Dr. Sybille Bachmann (für die Fraktion Rostocker Bund/Graue/Aufbruch 09)  
Empfang des Oberbürgermeisters zum 20. Jahrestag der Hanse Sail  
Vorlage: 2010/AF/1376**

**TOP  
13.1.1 Empfang des Oberbürgermeisters zum 20. Jahrestag der Hanse Sail  
Vorlage: 2010/AF/1376-01 (SN)**

(Anfrage und Stellungnahme liegen der Niederschrift beim Sitzungsdienst als **Anlage 13** bei)

**(nichtöffentlich)**

Rostock, den 15. September 2010

Siegel

---

Karina Jens  
Präsidentin der Bürgerschaft

---

Roswitha Wolter  
Schriftführerin